

# He! Norderney Kurier

10. Jahrgang / Nummer 36

Freitag, 7. September 2018

Den neuesten  
**He! Norderney Kurier**  
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

**HEUTE:**

Feier bei der DGzRS  
Die „Fürst Bismarck“  
wird 125 Jahre alt.

**MORGEN:**

ENNOS INSEL-GELÄSTER

Die Badezeiten werden verlängert. Die warmen Temperaturen kommen uns auch sehr gelegen.



IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY



## Baumaßnahme beschlossen

Die Knyphausenstraße ist durch Versackungen und Baumwurzeln strapaziert und muss saniert werden. Für Mitte November ist der Baubeginn geplant.

→ 2

## Service, Tipps und Termine

→ 4

## Serie: Inselspitznamen

→ 7

# Schwimmen, Radeln, Laufen

Beim Islandman gehen morgen rund 600 Sportler an den Start

**Während der Wettkämpfe kommt es zu Verkehrsbeeinträchtigungen.**

Seit Wochen trainieren viele Sportler – darunter auch die Triathleten des TuS Norderney – auf das Inselereignis hin, jetzt zeigt sich, ob sich die Plackerei gelohnt hat. Der neunte „Wind sportswear Islandman Norderney“ wird am Sonnabend ausgetragen.

Die Schwimmer, Radfahrer und Läufer starten wieder in den Disziplinen Olympischer Triathlon, Sprint-Triathlon, Staffel-Triathlon (Sprint und Schnupper). Außerdem gehen die Jüngeren beim Jugend- und Schüler-Triathlon an den Start.

Derzeit sind rund 550 Einzelteilnehmer sowie zirka 50 Mannschaftsteilnehmer gemeldet. Kurzentschlossene können noch heute von 14 bis 18 Uhr und morgen ab 8 Uhr bis etwa eine Stunde vor dem jeweiligen Start auf dem Veranstaltungsgelände am Nordstrand nachmelden. Dort sind auch die Startun-

terlagen der Angemeldeten erhältlich.

Morgen ist um 9.30 Uhr Wettkampfbesprechung für die Schüler, Schnupper- und Jugend-Triathlons, deren Wettkämpfe nur am Nordstrand stattfinden. Die anderen treffen sich um 11.15 Uhr am Januskopf zur Besprechung. Starts sind um 10 Uhr, 10.30 und 13.30 Uhr – zuerst geht es in die Nordsee, dann steigen die Sportler auf das Rad, um am Ende noch den Lauf zu absolvieren.

Im Ziel erhält jeder Teilnehmer eine Prämierung für seine Teilnahme. Für die Plätze eins bis drei in den Einzeldisziplinen werden Medaillen vergeben. Die Gesamtsieger erhalten weitere Sachpreise. Im Staffeltwettkampf werden die Plätze eins bis drei mit Siegerpokalen prämiert. Die Siegerehrung der Schüler ist für 11.30 Uhr geplant. Um 17.30 Uhr werden die Sieger der anderen Wettkämpfe geehrt.

Für die Norderneyer und Inselgäste bedeutet der Tag, dass sie spannende Wett-



Mit dem Lauf ins Nordsee-Wasser starten die Triathleten ihre Wettkämpfe

ARCHIVFOTO

kämpfe beobachten und die Sportler anfeuern können. Aber es kommt auch zu Verkehrsbeeinträchtigungen, die vor allem für An- und Abreisen beachtet werden sollten. So werden von 13 bis 17 Uhr Straßen im Stadtgebiet, in der Nordhelm-Siedlung und in Richtung Ostheller zum Teil gesperrt. Folgende Straßen sind betroffen: Am Januskopf, Viktoria-, Brunnen-, Georgstraße, Am Weststrand, Weststrandstraße, Südwesthörn, Hafestraße, Bülowallee, Janus-, Marien-, Feldhausen-, Mühlen-, Gar-

ten-, Jann-Berghaus-, Bürgermeister-Willi-Lührs-, Beneke-, Süd- und Richt-hofenstraße, Lüttje Legde, Wald- und Kiefernweg, Jade-, Nordhelm- und Emsstraße, Birkenweg und Lippestraße.

Der Karl-Rieger-Weg und die Straßen Am Dünen-sender, Am Golfplatz und Am Leuchtturm sowie die Zuwegung zur „Oase“ sind am Samstag von 13 bis 17 Uhr voll gesperrt. Die Inselrundfahrt ist abgesagt. Die Linien 4 (Busbahnhof – Oase) und 7 (NC Bus)

können von 11.45 bis 17.05 Uhr nicht fahren.

Schleusungsmöglichkeiten bestehen ab 13 Uhr in der Marien- und Feldhausenstraße in Richtung Hafen sowie in der Lippestraße und im Gewerbegebiete. In bestimmten Bereichen darf nicht geparkt werden. Vermieter werden gebeten, ihre Gäste auf die Sperrungen aufmerksam zu machen. Abreisende Gäste sollten ihre Fahrzeuge rechtzeitig aus den entsprechenden Straßen entfernen (Infos: www.islandman-norderney.de).

## Inselpartie auf dem Kurplatz

Rund 30 Aussteller werden ab Mittwoch, 13., bis zum Sonntag, 16. September, ihre Stände auf dem Kurplatz öffnen. Bei der „Inselpartie Norderney“ sind viele unterschiedliche Anbieter vertreten: Gärtner und Inneneinrichter, Schneider, Gürtelmacher oder Goldschmiedemeister sowie Gastronomen. Es gibt „Streetfood vom Silbertablett“, Strandkörbe oder Outdoorkamine und eine kleine Berliner Hutmanufaktur präsentiert ihre Kollektion. Die Veranstaltung wird von einem musikalischen Rahmenprogramm begleitet. Geöffnet ist täglich von 10 bis 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## PROGRAMM

Mittwoch, 12. und 26. Sept.

15 Uhr: Stadtführung, Eingang Conversationshaus

Mittwoch, 12. und 26. Sept.

15 Uhr: Puppentheater Rumpelkiste, Conversationshaus

Sonntag, 16. September

10 Uhr: Gottesdienst, ev. Inselkirche

15.30 Uhr: „Sing mit uns im Teehaus“

Montag, 17. September

20 Uhr: Heimatabend, Heimatverein, Kurtheater

Dienstag, 18. und 25. Sept.

11 Uhr: Führung, ev. Inselkirche

Freitag, 21. September

15 Uhr: Museumsführung, Fischerhaus-Museum

Montag, 24. September

15 Uhr: „We prooken Platt“, Fischerhaus-Museum

Montag, 24. September

20 Uhr: Norderneyer Döntje Singers, Conversationshaus

Donnerstag, 27. September

20 Uhr: Antje Lübben liest aus „De lüttje Prinz“, anschließend Talkrunde, Bibliothek im Conversationshaus

## PLATTDEUTSCHER MONAT AUF NORDERNEY



Seit zehn Jahren widmet die Kurverwaltung eine Zeit im September dem Plattdeutschen. 2008 gab es erstmals eine Plattdeutsche Woche auf Norderney. Seit 2016 wurde die Woche zum Monat. So stehen auch in diesem Jahr im September viele Veranstaltungen im Rahmen des „Plattdeutschen Monats“ oder „Plattdütsk Maand“ auf dem Programm (s. Kasten). Zum Plattdeutschen Monat gehören der bunte Unterhaltungsabend mit den „Norderneyer Döntje Singers“ und Stadtführungen. Der Heimatverein (Foto von 2017) ist mit einem Platt-

deutschen Abend, Museumsführungen, dem Singen im Teehaus und „We prooken Platt“ dabei. In der evangelischen Inselkirche gibt es Führungen und Gottesdienst. Das Puppentheater Rumpelkiste führt Stücke in leicht verständlichem Plattdeutsch auf. Die Mühlensführungen sind wegen eines Unfalls beim diesjährigen Mühlensfest leider abgesagt. Zum Abschluss des Monats liest die Norderneyerin Antje Lübben aus „De lüttje Prinz“. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Tourist-Information und an den Veranstaltungskassen.

ARCHIVFOTO

Anzeige

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

POSTSTRASSE 5 • 26548 NORDSEEBAD NORDERNEY  
TEL. (0 49 32) 31 28 • FAX (0 49 32) 840 17 17

[WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM](http://WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM)

FÜR VORGEMERKTE KUNDEN SUCHEN WIR DRINGEND AUF NORDERNEY...

- × Wohn- & Geschäftshäuser
- × Mehrfamilienhäuser
- × Appartementshäuser
- × Eigentumswohnungen

Gerne auch renovierungsbedürftig!

Geschäftsstelle Norderney

☎ 0 49 32/99 19 68-0

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 99 19 68-0

Redaktion ☎ 99 19 68-1

Fax ☎ 99 19 68-5

E-Mail [norderney@skn.info](mailto:norderney@skn.info)



**Hochwasser** (ohne Gewähr)

Sa. 8. Sept.: 23.28 Uhr 10.48 Uhr

So. 9. Sept.: --- Uhr 11.45 Uhr

Mo. 10. Sept.: 00.23 Uhr 12.36 Uhr

Di. 11. Sept.: 01.12 Uhr 13.23 Uhr

Mi. 12. Sept.: 01.57 Uhr 14.07 Uhr

Do. 13. Sept.: 02.38 Uhr 14.47 Uhr

Fr. 14. Sept.: 03.16 Uhr 15.27 Uhr

# Straße soll den Allee-Charakter behalten

Knyphausenstraße zwischen Denkmal und Onnen-Visser-Platz wird saniert

**Im Rahmen der Baumaßnahmen müssen einige Bäume gefällt werden.**

„Der Charakter der kleinen Innenstadt-Allee darf nicht verloren gehen“, sagte Anke Dröst (Grüne) kürzlich bei der Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Verkehr zur geplanten Sanierung der Knyphausenstraße. Im Feuerwehrgerätehaus stellte der Leiter der Technischen Dienste Norderney (TDN), Erik Fischer, ausführlich die Ausbau-Pläne dazu vor. Der Haushalt habe den Ausbau bereits freigegeben, dessen Kosten bei schätzungsweise 566000 Euro liegen. Nötig werde die Sanierung auch

durch die Schäden im Bereich der Borde durch die Baumwurzeln und durch Versackungen der Straße, die auf Sand gebaut ist.

Konkret ging es um drei Punkte: das Material, der Erhalt des Baumbestands und die Ausführung. Einig waren sich alle, dass die Gestaltung in roter Farbe erfolgen und sich in die bereits sanierten Straßenzüge einfügen soll.

Um die nötige Breite zu gewährleisten und Ausweichmöglichkeiten zu schaffen, sei es sinnvoll, Bäume herauszunehmen, so Fischer, der empfahl, sechs Bäume zu fällen. Keine Diskussion gab es um die Art der Steine: Rote Klinkersteine, wie früher verwendet,



Die Knyphausenstraße ist eng, aber durch die Baumreihen auch besonders schön.

FOTO: LEIDIG:

Die Ausschusmitglieder seien zwar langlebig, aber schon bei wenig Feuchtigkeit sehr glatt. Daher soll – wie in der Oderstraße – roter Beton verwendet werden.

beschlossen, dass eine Gestaltung ohne Bürgersteige niveaugleich erfolgen soll. Die einzelnen Abschnitte sollen durch eine graue Zwischen-Pflasterung

deutlich voneinander abgesetzt sein. Bei gleichem Niveau würden Entschleunigung und gegenseitige Rücksichtnahme gefördert. Außerdem seien diese Stra-

ßen barrierefrei. Auch dem notwendigen Fällen einiger Bäume stimmten die Mitglieder des Ausschusses zu.

Die Baumaßnahme soll Mitte November beginnen, in zwei Bauabschnitten erfolgen und im Mai 2019 fertiggestellt sein. Der Zugang zu den Gebäuden sei jederzeit möglich, so Fischer. Zeitweise werde es zur Sperrung der Straße kommen. Das Regenwasser werde im weiteren über die Winterstraße und den Herrenpfad abgeleitet. Auf Nachfrage in der Einwohnerfragestunde bestätigte Bürgermeister Frank Ulrichs, dass die Anlieger anteilig zur Kasse gebeten würden.

## Beilagen

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KIK, Inselmarkt Kruse, Edeka Norderney, Penny, Autohaus Hielscher, Netto und Bening.  
Wir bitten um Beachtung.

## Impressum

**Gesamtherstellung:** Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG, Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
**Geschäftsführer:** Christian Basse †  
**Redaktion:** Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Ellen Sörries  
**Anzeigen:** Dorothea Christians, Sabrina Hamphoff, Tido Ruhr  
**Vertrieb:** Benjamin Oldewurtel  
**Druck:** Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
**Telefon:** siehe Seite 1  
**Erscheinungsweise:** einmal wöchentlich.  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
**Auflage:** 4900 Exemplare



## Passt auf euer Eis auf!

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweibe durch den Nationalpark – Heute: Silbermöwe

dann: ZACK! Weg ist das Eis! Wer hat sich denn so eine Frechheit erlaubt? Die Eiswaffel hängt aus dem Schnabel einer Silbermöwe. Das ist Grund genug, meine entfernten Vogel-Verwandten einmal genauer unter die Lupe zu nehmen.

Silbermöwen kommen an den Meeresküsten Mittel- und Nordeuropas vor, aber auch im küstennahen Inland. Die weiß-grauen Vögel mit den grün-gelben Schnäbeln samt rotem Punkt können ganz schön groß werden! Bis zu einem halben Meter, dabei kann die Spannweite ihrer Flügel

beim Fliegen sogar eineinhalb Meter betragen. Die Jungvögel tragen ein Federkleid in verschiedenen Brauntönen. Da Silbermöwen sich im Winter meist nicht ganz so gut von der Küste trennen können wie einige Zugvögel, ziehen sich Silbermöwen im Winter ein Wintergefieder an. Sie sehen dann so aus, als ob sie sich lange nicht sauber geputzt hätten.

Silbermöwen fressen alles, was ihnen vor den Schnabel kommt, sofern es ihnen lecker erscheint. Auch Müll, den Menschen verbotenerweise am Strand



Silbermöwen sind ganz schön clever.

ARCHIVFOTO:

liegen lassen, gehört dazu. Viel besser für die Tiere sind aber Fische oder Krebse aus Meer und Watt, die sie sich geschickt fangen.

Bei Muscheln stellen sie sich besonders clever an. Da heißt es für euch: „In Deckung gehen!“ Um die harte Schale zu knacken, lassen sie die Muscheln auf einigen Metern Höhe auf den harten Boden fallen, damit die Schale zerbricht und sie mit dem Schnabel an das Muschelfleisch gelangen können. Dabei sind sie allerdings auch immer darauf bedacht, sich nicht zu viel Mühe zu machen. Wenn eine ihrer Artgenossen gerade dabei ist, das Muschelflugmanöver durchzuführen, können sie blitzschnell der Möwe oben in der Luft die kaputte Muschel am Boden vor dem Schnabel wegstibitzen.

Natürlich halten sie auch immer nach den Zweibeinern Ausschau, die ihnen, ohne es zu wissen, einige köstlichkeiten

besorgen, wie zum Beispiel die schöne Eiswaffel! Darum ein gut gemeinter Rat von mir: Wenn ihr das nächste Mal im Blickfeld einer Silbermöwe seid: Passt auf euer Eis auf!

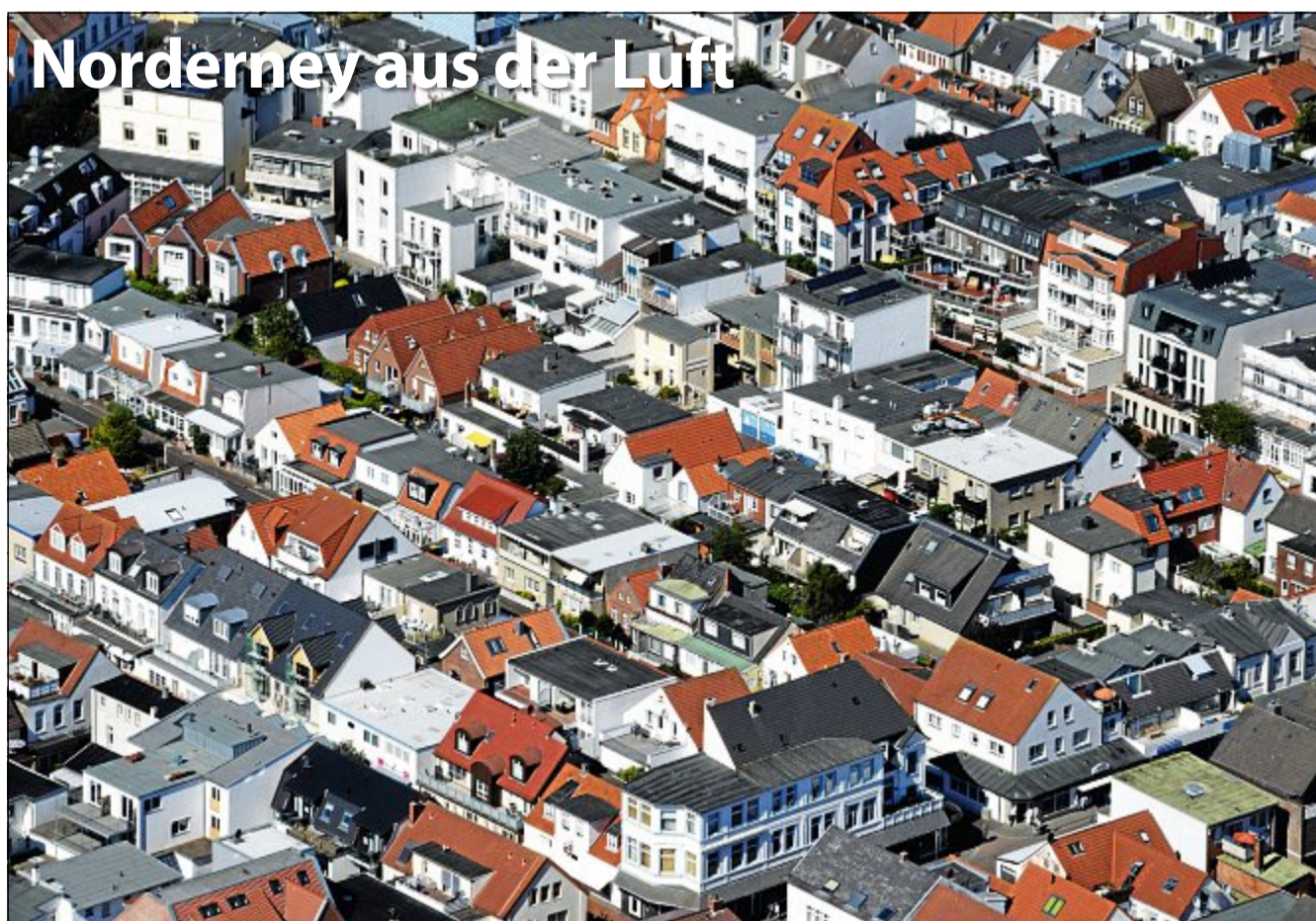
Bis nächste Woche, euer Kornrad!

● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier- und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Hafen begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können

Welche Muschel trägt den Namen einer Hülsenfrucht?



euch viele weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweibe trifft ihr in dem Besucherzentrum wieder. Kornrad Kornweibe hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.



## Norderney aus der Luft

Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 936

FOTO: STROMANN / STAND: JUNI 2018

**Liebe Leserinnen und Leser!** Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/991968-0 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm

ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Weitere Luftbilder finden Sie auch online unter [www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie\\_Luftbilder/](http://www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie_Luftbilder/).

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

#### Montag

3. September Aktuell und sehr politisch



KONZERT John Watts tritt im Norderneyer Braubaus auf

#### Dienstag

4. September Doppelbett wird nicht mehr genutzt



HOCHZEIT Hochtiedsturo im Argonnerwald wird saniert

#### Mittwoch

5. September Von Tauschhandel und Schlachtungen



ERZÄHLCAFÉ Kochen in der Notzeit

#### Donnerstag

6. September Einzigartiger Filmpreis



FILMFESTIVAL Gewinner wird in Werkstattgespräch vorgestellt

## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

### Katze Babette genießt jede Streicheleinheit

Babette kam als Fundtier ins Tierheim. Sie ist zwar taub, genießt aber jede Streichel- und Kuscheleinheit, die sie bekommen kann. Die Taubheit beeinträchtigt sie wenig, da sie dafür sehr gute Augen und einen ausgeprägten Tastsinn hat. Das weiße Fell ist sehr beeindruckend, da fällt die Taubheit nicht ins Gewicht. Natürlich ist Babette aufgrund ihrer Taubheit keine Freigängerin. Babette ist entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert.

Wenn Sie sich für Babette interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Babette  
**Rasse:** EKH  
**Alter:** 21. April 2014  
**Geschlecht:** weiblich, kastriert

## Springen und Dressur

### Norderneyer Beachside Classics

Rund 450 Pferde werden beim 33. Reitturnier auf der Insel erwartet.

Spring- und Dressurprüfungen am Strand und auf dem Turnierplatz am Reithof Junkmann stehen auf dem eng getakteten Programm der „Norderneyer Beachside Classics“ auf Norderney. Beim 33. Norderneyer Reitturnier werden vom 12. bis 16. September mehr als 450 Pferde aus ganz Deutschland zu Gast sein. In den zwei Disziplinen Dressur und Springen messen sich die Reitsportler am Strand sowie auf dem Turniergelände in Prüfungen



Für die Zuschauer sind die Dressur-Prüfungen am Strand besonders schön anzusehen. ARCHIVFOTO

von der einfachen bis zur schweren Klasse.

Am Mittwoch beginnen die Reiter mit dem Warm-

Up-Springen. Dann folgen an allen Tagen knapp 50 Prüfungen in unterschiedlichen Disziplinen und Schwierig-

keitsgraden. Besonders spannend und für Zuschauer interessant sind immer wieder die Strandprüfungen, die im engen Zeitraum der Tiden stattfinden. Auch die S-Dressur-Kür zur Musik ist sehenswert.

Am Samstag, 15. September, um 15.30 Uhr gibt es eine besondere Aktion für die jüngeren Pferdefreunde: Unter dem Motto „Kino für Kids“ wird der Film „Wendy 2 - Freundschaft für immer“ im Kurtheater gezeigt. Nach dem Film warten die Wendy-Pferde vor dem Kurtheater für ein Fotoshooting und Streicheleinheiten.

## GEMÜTLICHER AUSFLUG NACH BAD ZWISCHENNAHN



Bad Zwischenahn war das Ziel der Seniorenfahrt von 49 Norderneyern am Donnerstag. Eugenie und Erich Ruth vom Seniorenförderverein hatten den Ausflug organisiert,

und die Teilnehmer waren sehr zufrieden. Die Besichtigung des „Parks der Gärten“ stand im Mittelpunkt der Fahrt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen ging es noch mit

dem Schiff über das Zwischenahner Meer und schließlich in gemütlicher Fahrt über Carolinensiel zurück nach Norddeich Mole.

FOTO: SCHADE

## TUS NORDERNEY – FUßBALL

Heimspiele des TuS Norderney auf dem Sportplatz an der Mühle

horst II /SV Komet Walle III 9er gegen TuS Norderney 9er

frisja Moordorf II gegen TuS Norderney II  
E-Junioren, 11 Uhr: SV Engerhufe 5er gegen TuS Norderney

**Sonntag, 9. September**  
D-Junioren, 11 Uhr: JSG Leerhufe-Hovel / Ardorf 7er gegen TuS Norderney

**Freitag, 7. September**  
B-Junioren, 17 Uhr: TSV Riepe gegen TuS Norderney Herren, 18 Uhr: SG TuS Sand-

**Sonabend, 8. September**  
F-Junioren, 11 Uhr: TuS Norderney gegen TuS Pewsum  
E-Junioren, 11 Uhr: SV Ost-

C-Junioren, 11 Uhr: JSG Ost-rhauderfehn/Holterfehn gegen TuS Norderney

E-Junioren, 14.30 Uhr: TuS Norderney gegen PSV Norden II

**Öffnungszeiten**

**Atelier in der Schmiede:** Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

**Badehaus:** Spa-Bereich täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad von 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna außerhalb der Ferienzeiten Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

**Bademuseum:** Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 oder ☎ 04932/935422.

**Besucherzentrum WattWelten:** täglich von 9 bis 17 Uhr, Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

**Bibliothek:** Mo. bis Di. und Do. bis Sa. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mi. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-296.

**Inselkirche:** Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

**Kinderspielhaus Kleine Robbe:** Mo. bis Fr. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/935495.

**Kirche Stella Maris:** Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

**Kirche St. Ludgerus:** Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

**Leuchtturm:** täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

**Rathaus:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

**Spielplatz Kap Hoorn:** wetterunabhängiger Spielfeld, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

**Tourist-Information:** Mo. bis Fr. von 9 bis 17 Uhr, Sa. und So. von 10 bis 13 Uhr, Im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

**Weltladen:** So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

**Schiffsfahrplan**

3. September bis 8. Dezember 2018

Nordeich ab	Norderney ab
<b>täglich</b>	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.15

3. September bis 31. Oktober 2018

**zusätzlich freitags**

1.) 20.30	1.) 19.15
-----------	-----------

1) Am 28.9. mit Fahrzeug-Beförderung  
2) nur Personenbeförderung, keine Kfz- und Fahrrad-Beförderung



**8. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.30 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“**, Abgabe von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbst gewählte Spende, Küche in der Grundschule, Jann-Berghaus-Straße 56.

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

**10.30 Uhr: 9. wind sportswear Islandman** Norderney-Triathlon, Nordbad Höhe Surfcafé.

**14 Uhr: Herbstbasar** der Norderneyer Inselzwerge, ein fröhlicher Nachmittag für Groß und Klein, TDN-Bauhof, Gorch-Fock-Weg 7.

**15 Uhr: Städtischer Teekreis**, Marienresidenz, Georgstraße 5.

**20 Uhr: Konzert für Orgel und Trompete**, Inselkirche, Eintritt frei.

**9. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Treffen der Norderneyer Boulefreunde**, Kurgarten hinter dem Conversationshaus, Gäste und neue Spieler sind willkommen.

**10. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, An-

meldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**15 Uhr: Besichtigung** des Fischerhaus-Museums, zwei Euro.

**16 Uhr: Tee** mit dem Kurpastor, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**16 Uhr: Bridge-Kreis**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, ☎ 04932/3322.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**19 Uhr: Smoveywalk**, Bismarckstraße 14, acht Euro, Anmeldung und Information ☎ 0176/23441433.

**19 Uhr: Schwimmprüfung** Sportabzeichen, Badehaus.

**19.30 Uhr: Konzert** "Ein Lied kann eine Brücke sein" mit dem Inselchor und dem Jugendchor, Inselkirche, Kirchstraße.

**19.30 Uhr: Meditatives Klang-erlebnis** "Klangwelten", Anmeldung erforderlich unter ☎ 04932/5483072 oder kontakt@synaptik.org, Eintritt 18 Euro, Conversationshaus.

**20 Uhr: Führung** durch die Dauerausstellung Reiselust & Badespaß, Bademuseum am Weststrand 11, sechs Euro, inklusive Getränk.

**20 Uhr: Irish Folk Konzert** mit den "Stokes", Conversationshaus, Eintritt 14 Euro im Vorverkauf und 16 Euro an der Abendkasse.

**11. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.30 Uhr: Vögel im Wattmeer**, für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren, Dauer ungefähr zwei Stunden, Treffpunkt Nordostkurve Surfer-

bucht, Ecke Gewerbelände/Alter Postweg, Information und Anmeldung im Besucherzentrum WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro.

**11 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

**11 Uhr: Bernsteinschleifen** für Kinder und Erwachsene, Dauer ungefähr 90 Minuten, zehn Euro zuzüglich Kosten für Rohbernstein ab fünf Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11, Anmeldung an der Kasse im Bademuseum oder unter ☎ 04932/935422.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**14 Uhr: Norderney erfahren**, locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung erforderlich, Fahrräder bitte mitbringen, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

**15 Uhr: Awo-Teenachmittag für Senioren**, evangelisches Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

**18 Uhr: Sportabzeichen-Abnahme**, fällt aus.

**18.45 Uhr: Yoga**, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎ 0176/23441433, 15 Euro.

**20 Uhr: Preisskat** der Norderneyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

**20 Uhr: Besichtigung Sternwarte**, mit Vortrag, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, Infor-

mationen ☎ 0176/24928209.

**12. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8 bis 12.30 Uhr: Wochenmarkt**, Vorplatz Haus der Insel.

**10.30 Uhr: Strandstrolche**, Besuch im Lebensraum des Weltnaturerbes Wattenmeer, für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Anmeldung und Information im Besucherzentrum WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Treffpunkt Rad- und Wanderwegaufgang Zuckerpfad am Krankenhaus, Lippestraße, fünf Euro pro Person.

**11 Uhr: Bernsteinschleifen** für Kinder und Erwachsene, Dauer ungefähr 90 Minuten, zehn Euro zuzüglich Kosten für Rohbernstein ab fünf Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11, Anmeldung an der Kasse im Bademuseum oder unter ☎ 04932/935422.

**12 Uhr: 33. Norderneyer Reitturnier**, Norderneyer Beachside Classics 2018, Meierei.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**15 Uhr: Stadtführung auf Plattdeutsch und Hochdeutsch**, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, Norderney-Card erforderlich.

**15 Uhr: Puppentheater Rumpelkiste** auf leicht verständlichem Plattdeutsch, Kinderveranstaltung, Conversationshaus, fünf Euro.

**15 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

**15.30 Uhr: Spielenachmittag** für Junggebliebene, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe** alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7 (Eingang links).

**20 Uhr: Bildervortrag** "Berühmte Gäste Norderneys, von Bismarck bis Bülow, von Heine bis Humboldt", sechs Euro, Kinder drei Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11.

**13. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.30 Uhr: Watt für Zwerge**, kinderfreundlicher Wattausflug für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Besucherzentrum WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, fünf Euro pro Person.

**10 Uhr: 33. Norderneyer Reit-**

turnier, Norderneyer Beachside Classics 2018, Meierei.

**10 Uhr: Inselepartie** mit 40 Bou-tiquen, Manufakturen Gärt-tern, Inneneinrichtern und kulinarischen Köstlichkeiten auf dem Kurplatz.

**11 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

**11 Uhr: Bernsteinschleifen** für Kinder und Erwachsene, Dauer ungefähr 90 Minuten, zehn Euro zuzüglich Kosten für Rohbernstein ab fünf Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11, Anmeldung an der Kasse im Bademuseum oder unter ☎ 04932/935422.

**12.15 Uhr: Mein Wunsch-choral**, Inselkirche, Eintritt frei.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**14.30 bis 17 Uhr: Awo-Kleiderkammer**, vor dem Haupteingang vom Haus der Insel (bei gutem Wetter).

**15 Uhr: Teeseminar**, "Teetied - so gäht dat", mit Museumsbesichtigung, Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen, Information ☎ 04932/1791, sechs Euro.

**15 bis 17 Uhr: Offenes Stricken** im Patchworkstübchen, Jann-Berghaus-Straße 13.

**16 Uhr: Stippvisite**, ein Rundgang zu den Kirchen der Insel, Inselkirche, Kirchstraße.

**16 Uhr: Bridge-Kreis**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, ☎ 04932/3322.

**17.30 Uhr: Handarbeitsteam**, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**19 Uhr: Yoga**, Badehaus, Am Kurplatz 3, ☎ 0176/23441433, 15 Euro.

**20 Uhr: Chorkonzert** "Oh! Farewell to you, my Nancy!", Inselkirche, Kirchstraße, Eintritt 18 Euro, 20 Euro an der Abendkasse.

**20 Uhr: Gottfried Böttger** Tribute Konzert, Conversationshaus, Eintritt 18 Euro, 20 Euro an der Abendkasse.



**Kino im Kurtheater**

**Samstag, 8. September**  
**15.30 Uhr:** Luis & die Aliens - 3D  
**19 Uhr:** Ein Lied in Gottes Ohr  
**21.15 Uhr:** Mission: Impossible - Fallout - 3D

**Sonntag, 9. September**  
**20 Uhr:** 303

**Dienstag, 11. September**  
**19 Uhr:** Mamma Mia 2: Here We Go Again!  
**21.15 Uhr:** Solo: A Star Wars Story - 3D

**Mittwoch, 12. September**  
**15.30 Uhr:** Die Nordsee unser Meer  
**19 Uhr:** Papst Franziskus - Ein Mann seines Wortes  
**21.15 Uhr:** Ein Dorf zieht blank

**Donnerstag, 13. September**  
**19 Uhr:** Dein Juliet  
**21.15 Uhr:** Mission: Impossible - Fallout - 3D  
**Freitag, 14. September**  
**19 Uhr:** Dein Juliet  
**21.15 Uhr:** Mission: Impossible - Fallout - 3D



**Tipp der Woche**

**Konzert:** Die Irish Folk Band "Stokes" tritt am Montag, 10. September, um 20 Uhr im Conversationshaus auf. Der Eintritt kostet im Vorverkauf an der Tourist-Information im Conversationshaus 14 Euro und an der Abendkasse 16 Euro. FOTO: STAATSBAD

**20 Uhr: Führung** durch die Sonderausstellung „Ab in den Urlaub! Bademode im Wandel der Zeit“, Dauer ungefähr 60 Minuten, Erwachsene sechs Euro, Schüler und Jugendliche drei Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11.

**20.30 Uhr: Faszination Nacht**, Abendspaziergang über den Strand mit Naturphänomenen, Mythologie und Legenden für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren in Begleitung. Treffpunkt Fahrradparkplatz am Cornelius am Nordstrand. Anmeldung und Information im Besucherzentrum WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder vier Euro.

**14. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8.30 Uhr: 33. Norderneyer Reitturnier**, Norderneyer Beachside Classics 2018, Meierei.

**9.30 Uhr: Watt intensiv**, Wattwanderung für die „Großen“, für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, ein unvergesslicher Besuch in einem ganz

besonderen Lebensraum. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Informationen und Anmeldung im Besucherzentrum WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro.

**10 Uhr: Inselpartie** mit 40 Boutiquen, Manufakturen, Gärtnern, Inneneinrichtern und kulinarischen Köstlichkeiten auf dem Kurplatz.

**11 Uhr: Bernsteinschleifen** für Kinder und Erwachsene, Dauer ungefähr 90 Minuten, zehn Euro zuzüglich Kosten für Rohbernstein ab fünf Euro, Bademuseum, Am Weststrand 11, Anmeldung an der Kasse im Bademuseum oder unter ☎ 04932/935422.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**16 Uhr: Filmvortrag** Bei jedem Wetter Seenotretter, über Menschen und Arbeit im Seenot-

rettungsdienst im Rettungsbootschuppen am Weststrand, Eintritt frei, um Spende zugunsten der Seenotretter wird gebeten.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

**19 Uhr: Meditationsabend** mit Wolfgang Mücke, entfällt.

**20 Uhr: Sportschießen für Gäste**, Schützenhaus an der Meierei.

**20 Uhr: Meeresleuchten**, Besondere Badenacht mit Kerzenschein, Live-Musik vom Klavier, besonderen Saunaaufgüssen und weiteren Überraschungen. Voranmeldung und Vorkasse im Badehaus erbeten, der normale Sauna-Badebetrieb endet an diesem Tag um 19 Uhr, 36 Euro Eintritt, für Club-Mitglieder 30 Prozent Ermäßigung, Badehaus, Am Kurplatz 3.

*Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.*

**Schnelle Hilfe**

- Polizei ☎ 110
- Feuerwehr ☎ 112
- Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112
- Krankentransporte ☎ 04941/19222

**Ärzte**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116117

**Samstag, 8. Sept., 8 Uhr bis Sonntag, 9. Sept., 8 Uhr:**

Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Roelf Robisch, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/404

**Samstag, 9. Sept., 8 Uhr bis Sonntag, 10. Sept., 8 Uhr:**

Dr. Frank Huwe, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/927083

**Zahnärzte**

Zahnärztlicher Notdienst (nicht jedes Wochenende), telefonisch erfragen unter: Björn Carstens ☎ 04932/991077

Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313

Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

**Apotheke**

Freitag, 7. September, 8 Uhr bis Freitag, 14. September, 8 Uhr:

Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

Freitag, 14. September, 8 Uhr bis Freitag, 21. September, 8 Uhr:

Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000

**Sonstiges**

Krankenhaus Norderney, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

Polizei, Dienststelle Knyp-hausenstraße 7 ☎ 04932/92980 und 110

Bundespolizei, ☎ 0800/6888000

Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, ☎ 04941/973222

Frauenhaus Aurich, ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden, ☎ 04921/43900

Elterntelefon, ☎ 0800/1110550

Kinder- und Jugendtelefon, ☎ 0800/1110333

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111 ☎ 0800/1110222

Giftnotruf, ☎ 0551/19240

Sperr-Notruf (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.), ☎ 116116

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200

Pflege am Meer, Feldhausenstraße 3, ☎ 04932/990935

Diakonie Pflegedienst, Hafenstraße 6, ☎ 04932/927107

Rettungsboot, ☎ 04932/2446

**Psychotherapie**

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

Nicole Neveling (privat), Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

**Tiermedizin**

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

\*) Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.



**Impressionen der Insel**



FOTOS: NOUN

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: AL - AUF - BE - BER - DAMPF - EN - GA - GA - GE - GE - GELD - HAUS - HE - HO - KA - KO - KRAEU - LI - LOCH - MENT - RAUS - SCHEIN - SCHIFF - SCHLAG - TEE - TER sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren fünfte und zehnte Buchstaben - jeweils von oben nach unten gelesen - einen Schulartikel nennen.

- 1. berauschende Getränke
- 2. Schularbeit
- 3. Verleger
- 4. Banknote
- 5. Schaden im Asphalt
- 6. heilkräftiges Heißgetränk
- 7. früh.Wasserfahrzeug
- 8. persönlicher Einsatz

SUDOKU

8	6			2		1		
1				9	6	3		
			3			6		7
4		1	9					
7				6				9
					3	2		1
9		5				8		
			2	4	1			5
		7		3			1	8

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknobelei!

		8		9		3		
	1				4			
	4	5	8	2				
6		3		4		7		8
5			6		7			3
1		7		5		6		4
				3	8	5	2	
			4				3	
		2		1		4		

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

Urteilsspruch des Verkehrsrichters:  
„Dem verurteilten Fahrer wird es bei guter Führung gestattet, einmal wöchentlich sein Auto zu sehen!“

FRAGE DES TAGES

In welchem Jahr gab es in Deutschland erstmals einen Muttertag?

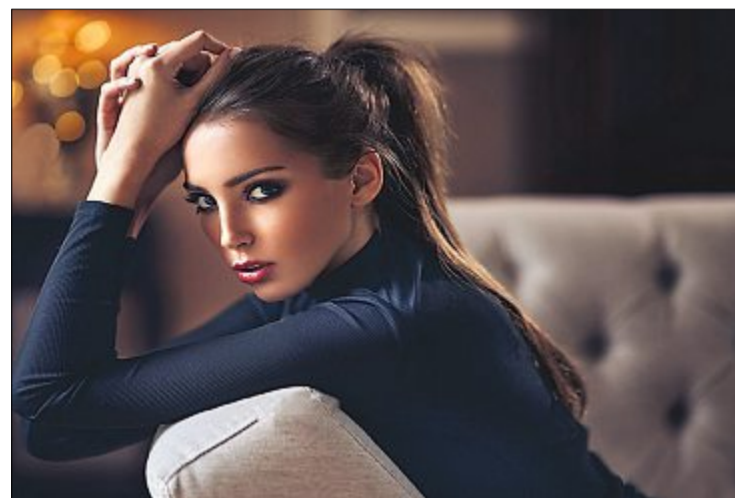
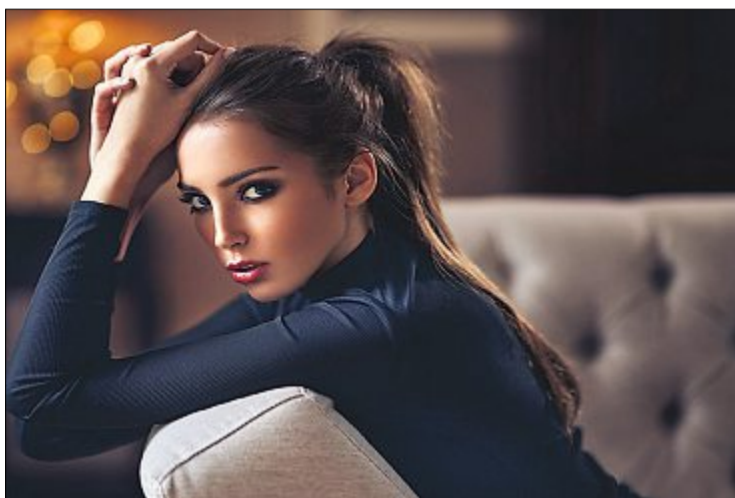
a) 1917

b) 1920

c) 1923

d) 1926

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



Ornamentmotiv	das „Baltische Meer“	Königin von Schweden	Vorname von US-Filmstar Moore	englischer Männername	Fragewort (4. Fall)	Kfz.-Z.: Hansestadt Bremen	afrikanische Kuhantilope	Figur der Quadrille	Initialen des Biologen Koch	dt. Chemie-Nobelpreisträger 2014	Frauenkleidungsstück	Home-Banking-Geheimzahl		
heimtückische Falle	Flussübergang	Flachs	„Augendeckel“	englisch: Königin	unangenehm	ein Nadelbaum	würfeln; rätseln	japanische Fechtkunst	Initialen d. Philosophen Bloch †	Geflügel-schenkenkel	kleine Deichschleuse	W-1832		
ugs. für: eine SMS versenden	Arbeit, Tätigkeit	chem. Zeichen für Beryllium	sich häufig fortbewegen	plötzlicher Kursverfall	gleichmäßig eben	engl. Pferderennplatz	griechische Göttermutter	Gebirgssenke	machen, ausführen	asiatisches Buckelrind	öffentl. Verkehrsmittel	Kfz.-Z.: Ortenaukreis	„heilig“ in span. Städtenamen	Fremdwortteil: ehemals
Name Attilas in der Edda	Nestorpapagei	Beherrztheit, Mut (franz.)	Buchbinderleder	dick behaarte Biene	ital. Tresterbranntwein	Vorschrift	Nachbarstaat von Babylon	Hart-schalen-frucht	Diebes-tour	Platz in Berlin (Kw.)	Fluss in Peru			

**EINER MUSS WEG**

Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.

R	M	Z	F	Z	W	Z	S
O	Z	T	A	H	O	V	K
S	D	A	F	M	V	H	E
G	E	P	N	H	E	A	F
Z	R	K	A	B	A	U	C
H	O	N	G	U	M	S	L
V	D	A	S	G	E	S	L



Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe

1	7	2	6	4	9	5	3	8
8	9	4	5	3	7	1	6	2
5	3	6	8	1	2	9	4	7
3	1	9	7	5	4	2	8	6
2	8	5	3	9	6	7	1	4
6	4	7	1	2	8	3	9	5
7	5	3	4	6	1	8	2	9
9	6	1	2	8	5	4	7	3
4	2	8	9	7	3	6	5	1

**Silbenrätsel:**  
1. RUTSCHBAHN, 2. OBERSTOCK, 3. AUSFUEHRUNG, 4. KASSEROLLE, 5. PHILATELIST, 6. DAUERWURST, 7. EIDGENOSSE, 8. MONEGASSE. - Geräuschkulisse.  
**Ennea:** SAEUREARM.  
**Frage des Tages:** c) ca. 40.000 Kilometer.

H	L	U	A	R	R	D
U	M	W	E	B	E	N
U	R	O	S	S	I	S
X	E	N	O	N	E	M
F	L	O	E	T	E	
N	E	S	S	E	L	E
N	E	S	S	E	L	E
F	A	N	A	M	A	S
E	D	E	N	E	N	E
W	I	R	K	S	A	M
E	D	I	T	H	R	E

IHR TAGESHOROSKOP

**WIDDER** 21.03. - 20.04.  
Bevor Sie das, was Sie als so reizvoll empfinden, in Angriff nehmen, sollten Sie sich noch einmal genauestens informieren. Vielleicht haben Sie etwas übersehen: einen kleineren Haken.

**STIER** 21.04. - 20.05.  
Seien Sie schlauer als manch anderer, und richten Sie Ihr Augenmerk auf Dinge, die ein nur scheinbar unbedeutendes Detail enthalten. Dann sind Sie es, der einen feinen Erfolg erringt!

**ZWILLINGE** 21.05. - 21.06.  
Für alles, was Ihre Mitmenschen an Sie herantragen, sind Sie jetzt sehr aufgeschlossen. Somit steht, zumindest bis auf Weiteres, einer fruchtbaren Zusammenarbeit nichts mehr im Wege.

**KREBS** 22.06. - 22.07.  
In einer neuen Bekanntrunde dürften Sie viel Spaß haben. Beachten Sie aber, dass in dieser neuen Umgebung völlig andere Spielregeln herrschen, als Sie es bisher gewohnt waren.

**LÖWE** 23.07. - 23.08.  
Sie werden mit einer neuen Thematik konfrontiert, und Sie sollten so schlau sein, sie bis in die Einzelheiten zu recherchieren. Dass Sie bald davon profitieren könnten, ist schon absehbar.

**JUNGFRAU** 24.08. - 23.09.  
Provozieren Sie Ihre Mitmenschen bitte nicht, weil sonst schnell mehr Frust angesagt ist als Lust. Besser ist es, überschüssige Energie woanders auszutoben, wie zum Beispiel beim Sport.

**WAAGE** 24.09. - 23.10.  
Eine Geschichte ist noch nicht spruchreif, und dennoch zerbrechen Sie sich bereits jetzt den Kopf darüber. Lassen Sie die Dinge einfach allmählich auf sich zukommen. Das wäre besser!

**SKORPION** 24.10. - 22.11.  
Privater oder beruflicher Ärger kann der Grund dafür sein, dass Sie momentan zu viel an Barem ausgeben. Anstatt Frustkäufe zu tätigen, sollten Sie besser bestehende Konflikte lösen.

**SCHÜTZE** 23.11. - 21.12.  
Das, was geschehen ist, scheint auf den ersten Blick nur eine Bagatelle zu sein. Falls Sie jedoch genauer hinschauen, werden Sie merken, dass die Sache von einiger Wichtigkeit ist.

**STEINBOCK** 22.12. - 20.01.  
Augenblicklich übt das Spiel mit dem Feuer einen recht starken Reiz auf Sie aus. Geben Sie bloß acht, dass Sie sich nicht die Finger verbrennen! Denn dies könnte ja durchaus passieren.

**WASSERMANN** 21.01. - 19.02.  
Ihnen scheint ja jetzt viel daran zu liegen, eine Person von Ihrer Meinung zu überzeugen. So, wie sich die Sache allerdings im Moment darstellt, werden Sie das ohne Mühen nicht schaffen.

**FISCHE** 20.02. - 20.03.  
Nehmen Sie sich doch für diesen Tag einmal vor, bei einem lieben Menschen, den Sie in der Vergangenheit selten sahen, vorbeizuschauen. Es gibt gewiss einige Neuigkeiten zu bereden!

ENNEA

I	M	H
E	R	U
R	H	E

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss). Beispiele: Ruhe = 4, Eimer = 5. Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

FREUNDSSCHAFTSSPIEL ZWISCHEN E-JUGENDEN VON NORDERNEY UND JUIST



Zu einem Freundschaftsspiel haben sich am Wochenende die E-Jugend des TuS Norderney und des TSV Juist auf der Nachbarinsel getroffen. Das Spiel wurde am Sonntag im Juister Dünenkessel ausgetragen. Nach der Ankunft am Samstag wurden die Norderneyer mit einer Kut-

sche abgeholt und in die Jugendberge gebracht. Am Abend besichtigten sie den Platz, auf dem sie sehr herzlich vom ersten Vorsitzenden Ingolf Kleinau und den Juister Kindern begrüßt worden seien, berichtet Trainer Frank Weiland. Bis zum Einbruch der Dunkelheit wurde noch gekickt.

Nach kurzer Nacht ging es am Sonntag wieder auf den Sportplatz. Auf recht ungewohnten Gelände wurde das Spiel angepfiffen. Auf großem Feld ging es über zweimal 35 Minuten. Beide Mannschaften kämpften mit Ehrgeiz um jeden Meter, so Weiland. Das Spiel endete mit 2:9 für

die Norderneyer. Hierbei ist zu erwähnen, dass die Juister Jungs in der Form noch nie zusammen gespielt haben. Nach dem Abpfiff wurde in geselliger Runde das Spiel besprochen, bevor es zurück auf die Insel ging. Die Trainer bedanken sich bei den beiden Kapitänen für die Überfahrt.

# Seenotrettung damals und heute

125 Jahre Rettungsboot „Fürst Bismarck“ – Feier am Sonnabend am Weststrand und im Hafen

**Am Weststrand gibt es Vorführungen und Aktionen. Gerd Hamczyk stellt seine DGzRS-Sammlung vor.**

Mit einem schweren Holzboot haben sich die Retter vor 125 Jahren in die Nordsee begeben. Bei stürmischer See ruderten sie aus eigener Kraft gegen die Wellen an, um Menschen aus Seenot zu bergen. Wer sich das grüne Holzboot „Fürst Bismarck“ am Rettungsbootschuppen der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) anschaut, kann ein wenig nachvollziehen, welche Leistungen die Männer in Rot damals vollbrachten.

Doch auch heute ist der Einsatz der Seenotretter beeindruckend. Inzwischen mit Motorleistung, trotzen sie der See und kommen allen in Not Geratenen zu Hilfe. Gestern wie heute wird die Arbeit der Seenotretter ausschließlich durch Spenden finanziert. Viele

Ehrenamtliche unterstützen die Gesellschaft.

Am Sonnabend besteht wieder die Möglichkeit, die Fähigkeiten der Retter hautnah miterleben. Zum 125-jährigen Bestehen der „Fürst Bismarck“ findet ein Aktionstag zu Wasser, an Land und in der Luft statt. Unter dem Motto „Erlebe Seenotrettung von damals und heute – hautnah“ haben die Ehrenamtlichen am Rettungsbootschuppen viel geplant. Von 10 bis 17 Uhr ist der Schuppen zur Besichtigung der historischen Rettungsgeräte geöffnet. Nur an diesem Tag präsentiert der Norderneyer Gerd Hamczyk im Obergeschoss einen Teil seiner umfangreichen Sammlung zur Geschichte der Seenotrettungsstation Norderney. Zum Jubiläum des Ruderrettungsbootes haben die Seenotretter zudem einen Sonderstempel herausgebracht.

Im und am Rettungsbootschuppen erwartet die Besu-



Das historische Foto zeigt einen Teil der Besatzung des Rettungsbootes „Fürst Bismarck“, das vor 125 Jahren die ersten Einsätze fuhr. Archiv: Kahl

cher ein reichhaltiges Angebot: Mit Unterstützung des Heimatvereins Norderney ist ein Kinderprogramm geplant. Unter anderem wird die Hüpfburg „Titanic“ aufgebaut. Die freiwillige Feuerwehr Norderney und die Jugendfeuerwehr geben Einblicke in ihre Arbeit, und die Feuerwehr-Alterskameraden führen ihr historisches Löschfahrzeug vor. Kalte

Getränke, Fischbrötchen und „Retterknacker“ werden angeboten.

Jeweils um 11 und 15 Uhr finden auf dem Wasser direkt vor dem Rettungsbootschuppen Vorführungen statt. Eigens für das Jubiläum reist schon am Freitagabend der Seenotrettungskreuzer (SK) „Anneliese Kramer“ der Station Cuxhaven an. Ge-

meinsam mit dem hiesigen Rettungskreuzer „Eugen“ wird der modernste Kreuzer der „28-Meter-Klasse“ eine moderierte Search and Rescue (SAR) Übung abhalten. Geplant ist auch der Einsatz eines SAR-Hubschraubers der Deutschen Marine.

Unterstützt werden die beiden Einheiten von Seenotrettungsbooten der freiwilligen Nachbarstationen.

Anschließend können die Schiffe von 12.15 bis 14.30 Uhr beim Open Ship im Norderneyer Hafen besichtigt werden. Am Rettungsbootschuppen treten um 11.45 Uhr der Heimatverein Norderney mit der Spielschar und um 15.45 Uhr die Döntje-Singers Norderney auf.

Da sich die Seenotretter seit ihrer Gründung 1865 ausschließlich durch Spenden und ohne öffentlich-rechtliche Gelder finanzieren, diene dieser Aktionstag auch dazu, um Spenden für die lebenswichtige Arbeit der Seenotretter zu sammeln, so die Mitteilung. Ebenso haben die Besucher die Möglichkeit, als Förderer die DGzRS mit einer regelmäßigen Spende zu unterstützen. Als Dankeschön für diese Unterstützung dürfen Neuförderer noch am selben Nachmittag an einer Begrüßungsfahrt auf der „Anneliese Kramer“ teilnehmen. *vel*

## Norderneyer Strand ist auf Platz zehn weltweit

Ranking bei Instagram

In einer Liga mit Waikiki in Honolulu, der australischen Manly Beach oder der Copacabana in Brasilien liegt der Norderneyer Strand bei einem Ranking der beliebtesten Strände der Welt. Norderney kommt auf Platz zehn auf Basis der Anzahl der Instagram Hashtags. Das Ranking wurde erstellt von der Online-Buchungsplattform „Travelcircus“. Allerdings lag Norderney 2017 noch auf Platz neun. Gestiegen sind aber die Beträge auf Instagram auf 131.000. Ein Lieblingsmotiv laut „Travelcircus“ ist der Standesamt-Badekarren.

Margret Grünfeld, Marketingchefin des Staatsbads, erklärt, dass die Abteilung in den vergangenen zweieinhalb Jahren einen Schwerpunkt auf die sozialen Medien und dabei besonders auf den Auftritt beim Online-Dienst Instagram gelegt habe. Bei Instagram werden Fotos und Videos eingestellt und geteilt. „Mein Team und ich freuen uns sehr, dass nun solche Publicity dabei herkommt“, so Grünfeld. Dazu würden auch die vielen Norderney-Fans und auch die Norderneyer Fotografen beitragen, die ihre Insel-Fotos auf Instagram posten.

## ARBEITEN AM SPORTPLATZ AN DER MÜHLE GEHEN VORAN



Die Zuschauertribüne am Sportplatz an der Mühle ist in der vergangenen Woche von einem Bagger abgerissen und dann zerlegt worden. Im Rahmen der Baumaßnahmen im gesamten Bereich des Gebiets an der Mühle wird dort eine neue, etwas



schmalere Tribüne mit etwa 100 Sitzplätzen und weiteren Stehplätzen errichtet, sagt Manfred Hahnen, Vorsitzender des TuS Norderney. Der Tribünen-Bau und die Installation der Flutlichtanlage für den A-Platz beginnen in der nächsten Woche,

sagt Erik Fischer, Leiter der Technischen Dienste. Derzeit wird erst einmal die Tartanbahn saniert. 2020 stehen der Bau der Zuwegung von der Mühlenstraße zum Sportplatz und die Erneuerung der Zaunanlage auf dem Plan. *Fotos: Hahlbohm*

Geschäftsanzeigen

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36  
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37  
Gewerbegebäude 54 Tel. 91 12 31

<b>Mo.</b> Bolognese vom Salzwiesenkalt „ADRIANENHOF“ mit Spaghetti	6,50 €
Deckenas bester Wirsing Eintopf mit Mett	4,50 €
ab 11.00 Uhr <b>Ofenfrische krosse Haxen</b> – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Speckkartoffelsalat oder den leichten Kartoffelsalat Wellness	
<b>Di.</b> Gebratene Leber mit Apfel und Zwiebel dazu Kartoffelpüree	6,50 €
Grüne Bohneneintopf mit ostfries. Salzwiesenslamm	4,50 €
Veggie: Penne mit Spinat und Gorgonzola sowie kleinem Salat	5,90 €
ab 16.00 Uhr <b>Ofenfrische Quiche</b> mit Gemüse und Schinkenwürfelchen	
ab 16.00 Uhr <b>Ofenfrischer Krustenbraten</b> – dazu empfehlen wir unseren Krautsalat	
<b>Mi.</b> Norderneyer Brauhausbier Gulasch mit Butterspätzle	6,50 €
Lecker-leichter Möhren-Eintopf mit bestem Küstenrind	4,50 €
ab 11.00 Uhr <b>Backfrische halbe Hähnchen</b>	
Frisch gebratene Schnitzel vom Salzwiesenkalt – dazu empfehlen wir unseren Gurken-Melonensalat in leichtem Dill-Joghurt	
<b>Do.</b> Königsberger Klopse mit feiner Kapernsauce, Salzkartoffeln und Rote Beete	6,50 €
Pikantes Chili con Carne	4,50 €
ab 11.00 Uhr <b>Ofenfrische Spareribs</b> – dazu empfehlen wir unseren Porreesalat mit Schinken und Ananas	
<b>Fr.</b> Schweinefilet-Geschmetzeltes mit Pfifferlinge und Buttereis	6,90 €
Nudelsuppe mit zartem Küstenrind	4,20 €
ab 11.00 Uhr <b>Backfrischer Fleischkäse</b>	
ab 16.00 Uhr <b>Heißer Krustenbraten</b>	
<b>Sa.</b> Deckenas Bester Erbseneintopf mit Fleisch und Würsteinlage	4,20 €
<b>Dessert der Woche:</b> Frisch gekochter Vanillepudding mit Hausmacher Erdbeer-Rhabarber-Grütze	2,20 €

**Feinkostsalate zum Wochenende:**  
- feinsten Herings-Stipp mit Apfel  
- Scampi in Aioli  
- Roter Heringsalat mit Bismarkhappen und Matjes

**Täglich frisch gekochter Milchreis** mit Zimt oder Rote Grütze

**50%** auf alle Artikel

Alles für die Hälfte, jetzt nichts wie hin!

**Total-Räumungsverkauf**  
wegen Geschäftsaufgabe  
noch bis zum **26.09.18**  
Bitte lösen Sie Ihre Geschenkgutscheine ein.  
Ladeneinrichtung günstig abzugeben.

**RSO**  
REITSPORT OSTFRIESLAND

Stellmacherstr. 14 • 26506 Norden  
Mo.- Fr.: 09:30 - 18:00 Uhr | Sa. 09:30 - 13:00 Uhr

Wir kaufen **Wohnmobile + Wohnwagen**  
039 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) fa

**SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.**

„Danke für alles!“  
**SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT**  
[www.sos-kinderdoerfer.de](http://www.sos-kinderdoerfer.de)

**SPENDE BLUT** +  
BEIM ROTEN KREUZ  
[www.DRK.de](http://www.DRK.de) 0800 11 949 11

**JETZT IM HANDEL**

**OSTFRIESLAND** Magazin  
FRIEBURG  
Gemäße zum Durchatmen

STOLZE FRIESENPFERDE  
Das Bogenmachen  
SAFARI IM WATTENMEER

**VERLAGSGESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY**  
Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney • Telefon: 0 49 32/99 19 68-0  
Fax: 0 49 32/99 19 68-5 • E-Mail: aboservice@skn.info

**TROPICA VERDE e.V.**  
[www.tropica-verde.de](http://www.tropica-verde.de)

Schützen Sie **Urwald!**

Tropica Verde e.V.  
Siemeyerstraße 61  
Infos unter 069-751550 60323 Frankfurt am Main

OSTFRIESLAND VERLAG – SKN

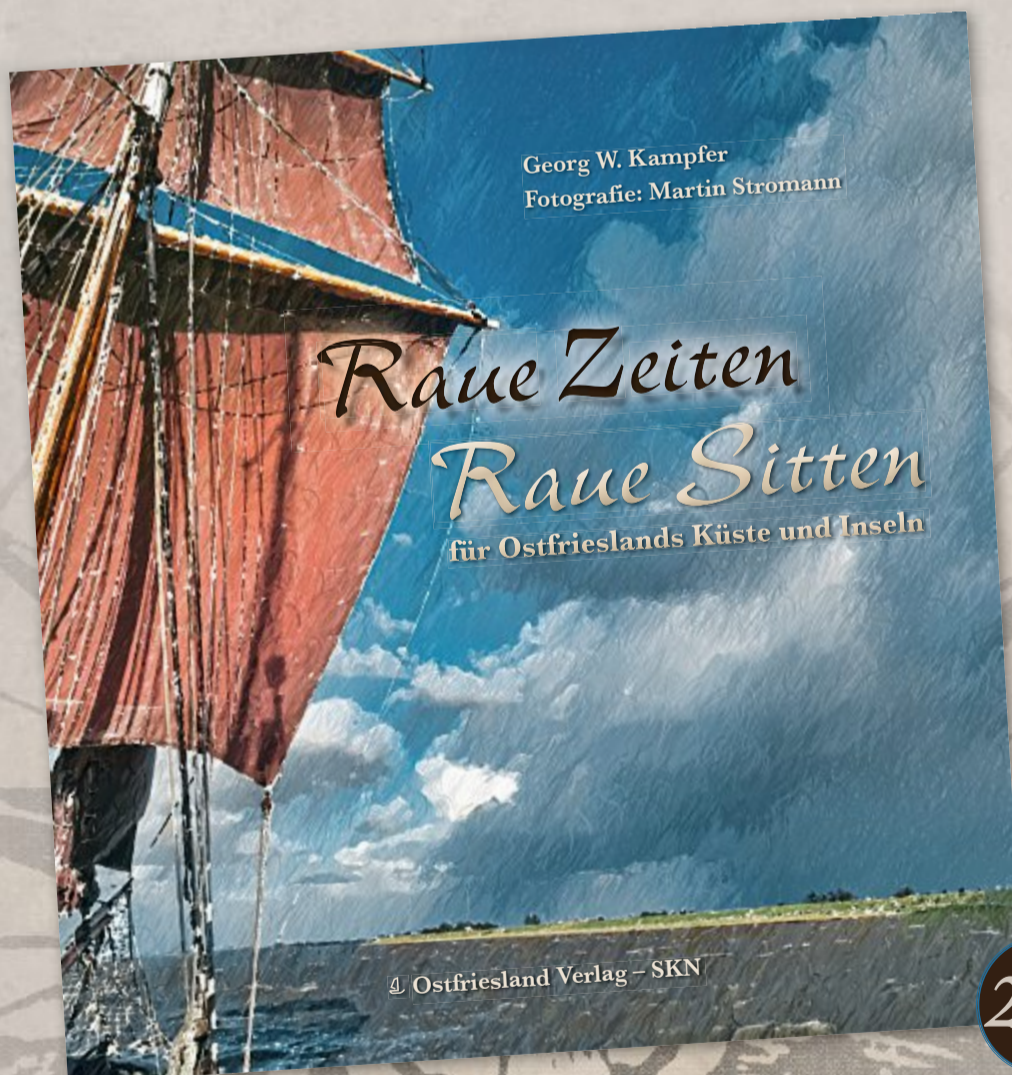
Georg W. Kampfer · Fotografie: Martin Stromann

**Raue Zeiten  
Raue Sitten**

für Ostfrieslands Küste und Inseln

„Noch sind die Schrecken des 30-jährigen Krieges nicht vergessen, da überfallen Scharen von französischen Freibeutern Inseln und Küsten, plündern und rauben und erpressen Lösegeld für Schiffe und Gefangene. Doch die Ostfriesen wehren sich ... Mit einer Reihe von authentischen Darstellungen verfolgt der Autor die abenteuerlichen Lebenswege von Freibeutern und Insulanern, die zumeist ihren eigenen Rechtsvorstellungen folgten und fern aller Gerichte das Faustrecht als naturgegebenes Rechtsmittel ansahen.“

144 Seiten  
Format 22,5 x 22,5 cm  
Hardcover  
ISBN 978-3-944841-13-7



23,99 €

**PORTOFREI BESTELLEN IM INTERNET\***  
[WWW.SKN-VERLAG.DE](http://WWW.SKN-VERLAG.DE)  
(\* nur für Privat-Kunden)

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei  
■ SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14 | 26506 Norden  
■ SKN Kundenzentrum Norden | Neuer Weg 33 | 26506 Norden  
■ Verlagsgeschäftsstelle Norderney | Wilhelmstraße 2 | 26548 Norderney  
E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info) | Telefon: (0 49 31) 9 25 - 2 27 | Fax: (0 49 31) 9 25 - 3 60